



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.92
18 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И
ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Австрия, Андорра*, Бельгия*, Венгрия, Германия, Греция*, Дания,
Ирландия*, Испания*, Италия, Кипр*, Кувейт*, Литва*, Лихтенштейн*,
Люксембург*, Нидерланды, Норвегия*, Португалия*, Румыния*, Сан-Марино*,
Словакия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Финляндия*, Франция, Чешская Республика*, Швейцария*,
Швеция*, Япония: проекты резолюций

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1996/... Положение в области прав человека в Ираке

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

напоминая, что права человека и основные свободы даны каждому человеку с рождения и что их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительства,

подтверждая, что все государства-члены обязаны выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными договорами в этой области,

учитывая, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека и других международных договоров о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 668(1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года, в которой Совет потребовал прекратить репрессии против иракского гражданского населения и настоятельно призвал к тому, чтобы Ирак сотрудничал с гуманитарными организациями в целях обеспечения уважения прав человека и политических прав всех иракских граждан,

ссылаясь также на резолюцию Совета Безопасности 706(1991) от 15 августа 1991 года, 712(1991) от 19 сентября 1991 года и 778(1992) от 2 октября 1992 года,

ссылаясь далее на резолюцию 986(1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года, в которой Совет уполномочил государства разрешать на периодической основе импорт иракской нефти на сумму до 1 млрд. долл. США каждые 90 дней, с тем чтобы поступления от этого использовались для закупки основных продуктов питания и предметов медицинского назначения для гуманитарных целей, и приветствуя принятие правительством Ирака предложения Генерального секретаря об обсуждении этого вопроса с Секретариатом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1991/74 от 6 марта 1991 года, в которой Комиссия просила своего Председателя назначить специального докладчика для тщательного изучения случаев нарушения прав человека правительством Ирака на основе всей информации, которую Специальный докладчик может счесть относящейся к делу, включая информацию, представленную межправительственными и неправительственными организациями, а также любые замечания и материалы, представленные правительством Ирака,

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции, осуждающие вопиющие нарушения прав человека правительством Ирака, в том числе на резолюцию 1992/71 от 5 марта 1992 года, в которой она просила Специального докладчика продолжать осуществлять свой мандат и вновь посетить, в частности, северный район Ирака, а также

на резолюцию 1995/76 от 8 марта 1995 года, в которой она продлила мандат Специального докладчика еще на год и попросила его представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии и доклад Комиссии на ее пятьдесят второй сессии,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюцию 50/191 от 22 декабря 1995 года, в которой Ассамблея, будучи глубоко обеспокоена общим положением в области прав человека в Ираке, постановила продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Ираке на своей пятьдесят первой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися массовыми и грубыми нарушениями прав человека правительством Ирака, в связи с которыми не наблюдается каких-либо признаков улучшения, включая суммарные и произвольные казни, принятие и осуществление декретов, предписывающих жестокие и бесчеловечные виды наказания, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, произвольные аресты и задержания, отсутствие надлежащего судопроизводства, несоблюдение законности и подавление свободы мысли, выражения убеждений и ассоциации, а также сохранение в стране конкретных проявлений дискриминации в том, что касается доступа к продовольствию и медицинскому обслуживанию, которые равносильны нарушению экономических и социальных прав иракцев,

вновь подтверждая, что правительство Ирака обязано соблюдать право на жизнь, личную безопасность и законность в Ираке и что произвольные казни лиц, отрицательно относящихся к режиму, являются грубым нарушением международных норм в области прав человека,

будучи глубоко встревожена также сообщениями о притеснениях и тяжелом экономическом и социальном положении на юге Ирака,

принимая во внимание ответственность иракских властей в отношении лиц, пропавших без вести и задержанных в результате оккупации Ираком Кувейта, и отмечая также, что в последнее время Ирак возобновил участие в работе Трехсторонней комиссии, учрежденной в соответствии с соглашением о прекращении огня 1991 года,

выражая сожаление в связи с тем, что правительство Ирака не сочло нужным отреагировать на официальную просьбу Специального докладчика по положению в области прав человека в Ираке относительно посещения Ирака, что в настоящее время правительство Ирака даже формально почти совсем не сотрудничает со Специальным докладчиком и что правительство Ирака все еще не ответило на многие вопросы, поставленные ему Специальным докладчиком в предыдущие годы,

выражая обеспокоенность по поводу исключительной серьезности положения в области прав человека в Ираке и поддерживая в этой связи неоднократные предложения Специального докладчика о размещении в Ираке группы наблюдателей по правам человека и о направлении наблюдателей по правам человека в такие места, где их присутствие способствовало бы расширению потока информации и более точной оценке и содействовало бы независимой проверке сообщений о положении в области прав человека в Ираке,

приветствуя в этом отношении направление двух миссий по установлению фактов для получения дополнительных сведений и показаний от иракских граждан, бежавших недавно из Ирака, жертв серьезных нарушений прав человека, за которые правительство Ирака несет общую ответственность в соответствии с международным правом,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад о положении в области прав человека в Ираке, представленный Специальным докладчиком (Е/CN.4/1996/61), а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. заявляет о своем решительном осуждении массовых и чрезвычайно серьезных нарушений прав человека, за которые правительство Ирака несет полную ответственность и результатом которых стала всепроникающая система репрессий и угнетения, поддерживаемая массовой дискриминацией и повсеместным террором, включая:

a) казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, включая политические убийства;

b) широко распространенную практику систематических пыток в их наиболее жестоких формах;

c) принятие и осуществление указов, предписывающих жестокие и необычные наказания, а именно нанесение увечий в качестве наказания за некоторые правонарушения и злоупотребление медицинскими услугами и их отвлечение на цели такого нанесения увечий;

d) насильственные или недобровольные исчезновения, вошедшие в практику произвольные аресты и задержания, а также ставшие обыденными постоянные нарушения процессуальных гарантий правосудия и законности;

e) подавление свободы мысли, информации, выражения убеждений, ассоциации и собраний путем запугивания арестами, лишением свободы и другими санкциями, включая смертную казнь, а также жестокие ограничения на свободу передвижения;

f) нежелание правительства Ирака выполнять свои обязательства в отношении экономических и социальных прав населения;

3. призывает правительство Ирака урегулировать вопросы, связанные со случаями исчезновений кувейтцев и граждан других государств, путем предоставления подробной информации о всех лицах, депортированных из Кувейта или арестованных в этой стране в период со 2 августа 1990 года по 26 февраля 1991 года, и о тех, кто был казнен или умер в заключении в течение этого периода или после него, а также о местонахождении их могил, и призывает также правительство Ирака, в частности:

а) немедленно освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые могут до сих пор содержаться под стражей;

б) усилить сотрудничество с Трехсторонней комиссией с целью установить местонахождение и выяснить участь нескольких сот кувейтцев и граждан третьих стран, все еще числящихся без вести пропавшими или военнопленными в результате незаконной оккупации Кувейта Ираком;

в) немедленно создать национальную комиссию по исчезновениям и принять необходимые меры, направленные на тесное сотрудничество с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям с целью установления участи исчезнувших лиц;

г) выплатить надлежащую компенсацию семьям тех лиц, которые умерли, находясь под стражей у иракских властей, или в отношении которых правительство Ирака несет ответственность и пока не представило сведений через механизм, учрежденный резолюцией 692 (1991) Совета Безопасности от 20 мая 1991 года;

4. принимает к сведению последние переговоры, указывающие на некоторую готовность правительства Ирака обсудить способы осуществления формулы "нефть за пищу", и настоятельно призывает правительство Ирака сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для успешного завершения этих переговоров с целью закупки столь необходимых продуктов питания и предметов медицинского назначения для гуманитарных целей в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 986 (1995) от 14 апреля 1995 года;

5. вновь призывает Ирак как государство – участник Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах соблюдать добровольно взятые им на себя обязательства по этим Пактам и другим международным договорам по правам человека и, в частности, соблюдать и гарантировать права всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, независимо от их происхождения;

6. требует, чтобы правительство Ирака:

а) привело действия своих вооруженных сил и сил безопасности в соответствие с нормами международного права, в частности с нормами Международного пакта о гражданских и политических правах;

б) восстановило независимость судебной системы и отменило все законы, обеспечивающие безнаказанность специальных сил или лиц, совершающих убийства или наносящих телесные повреждения с любой целью, помимо отправления правосудия в рамках законности, как того требуют международные стандарты;

в) отменило все декреты, предписывающие жестокие и бесчеловечные виды наказания или обращения, и приняло все необходимые меры с целью немедленно освободить всех произвольно задержанных лиц и положить конец практике пыток и жестокого и необычного наказания и обращения;

г) отменило также все законы и процедуры, включая декрет № 840 Совета революционного командования от 4 ноября 1986 года, которые предусматривают наказание за свободное выражение расходящихся с официальными взглядов и идей, и обеспечить, чтобы основой власти в государстве являлась подлинная воля народа;

д) неся исключительную ответственность в этой связи, отменило внутреннее эмбарго в отношении севера страны, которое, по сути, не допускает исключений для гуманитарных нужд, положило конец своей дискриминационной практике, ограничивающей доступ к продуктам питания и медицинским услугам на юге страны, и сотрудничало с международными гуманитарными учреждениями с целью облегчения положения нуждающихся лиц на территории Ирака;

е) немедленно прекратило свою практику репрессий против иракских курдов и других меньшинств, а также населения южных заболоченных районов, сотрудничало в обнаружении минных полей на территории Ирака в целях облегчения их маркировки и последующего разминирования, а также сотрудничало с международными учреждениями по оказанию помощи в деле предоставления гуманитарной помощи в северном и южном районах страны;

7. выражает сожаление в связи с тем, что правительство Ирака не представило удовлетворительных ответов на случаи нарушений прав человека, доведенные до сведения Специального докладчика, и призывает правительство без задержки представить исчерпывающий и подробный ответ, с тем чтобы Специальный докладчик мог сформулировать соответствующие рекомендации по улучшению положения в области прав человека в Ираке;

8. просит Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь в осуществлении его мандата и принять необходимые меры, с тем чтобы направить группу наблюдателей по правам человека в такие места, в которых их

присутствие способствовало бы расширению потока информации и содействовало бы независимой проверке сообщений о положении в области прав человека в Ираке;

9. постановляет продлить еще на год мандат Специального докладчика, изложенный в резолюциях Комиссии 1991/74 от 6 марта 1991 года, 1992/71 от 5 марта 1992 года, 1993/74 от 10 марта 1993 года, 1994/74 от 9 марта 1994 года и 1995/76 от 8 марта 1995 года;

10. настоятельно призывает правительство Ирака в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, особенно во время его следующего посещения Ирака;

11. просит Специального докладчика периодически представлять Комиссии по правам человека доклад о положении в области прав человека в Ираке и представить промежуточный доклад о положении в области прав человека в Ираке Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии и доклад Комиссии – на ее пятьдесят третьей сессии;

12. просит Генерального секретаря предоставить надлежащие дополнительные ресурсы в рамках существующих общих ресурсов Организации Объединенных Наций для финансирования направления наблюдателей по правам человека;

13. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Ираке по данному пункту повестки дня на своей пятьдесят третьей сессии.
